



Premier feuillet : 1<sup>er</sup>

FORMAT :  
Largeur ..... 165  
Hauteur ..... 105

Instruction  
du 6 octobre 1936.

MODÈLE N° 2.

(1) 15<sup>ème</sup> Escadre aérienne

(2) 1<sup>er</sup> Groupe - 2<sup>ème</sup> Escadrille

## CARNET INDIVIDUEL

des services aériens

(3) L'Adjudant Trauagat Robert.

Le présent carnet contenant (4) cinquante  
feuilles a été coté et paraphé par nous (5) commandant  
Mouglia, cd<sup>e</sup> la 15<sup>ème</sup> Escadre aérienne

A Arad, le 1<sup>er</sup> juil 1937

- (1) Formation, établissement, centre-école ou service.  
(2) Élément auquel appartient le titulaire.  
(3) Grade, nom et fonctions du titulaire.  
(4) Nombre de feuillets en toutes lettres.  
(5) Grade et fonctions du Commandant de formation, d'établissement, de centre-école ou de service.

| DATE.    | FONCTION<br>à<br>BORD. | GRADE, NOM<br>et<br>FONCTION DES AUTRES MEMBRES<br>de l'équipage et des passagers.  | TYPE<br>ET NUMÉRO<br>de<br>l'avion. |
|----------|------------------------|---|-------------------------------------|
|          |                        | mois de   |                                     |
| 5.11.37  | Radio                  | C <sup>te</sup> Verhol 93. e B.<br>L <sup>te</sup> de la Foucaudain 2:8<br>L <sup>te</sup> Perrand. 2:8<br>L <sup>te</sup> Haerij. Navij.<br>A <sup>te</sup> Desmuid. 1.8. Durhuu } Mec<br>1 <sup>er</sup> fusil: | F.111 n°6                           |
| 9.11.37  | "                      |   |                                     |
| 10.11.37 | "                      |   |                                     |
| 11.11.37 | "                      |   |                                     |
| 13.11.37 | "                      |   |                                     |
| 14.11.37 | Passage                | A <sup>te</sup> Goux 8:1. A. de Thichant<br>A <sup>te</sup> Carle -   | Potez 111 n°29                      |
| 16.11.37 | Radio                  | même équipage sur le 5.   | F.111 n°6                           |
| 17.11.37 | "                      |   |                                     |
| 18.11.37 | "                      |   |                                     |
| 19.11.37 | "                      |   |                                     |
| 20.11.37 | "                      |   |                                     |

| ALTI-<br>TUDE<br>MAXIMA | DISTANCE<br>et<br>NOMBRE<br>d'atterris-<br>sages. | DURÉE.              | NATURE<br>du<br>SERVICE AÉRIEN. | OBSERVATIONS. |
|-------------------------|---|---------------------|---------------------------------|---------------|
| Novembre 1937.          |   |                     |                                 |               |
|                         |   | 1 2.05              | Aord - Jotres                   |               |
|                         |   | 1 5.03              | Jotres - Tunis                  |               |
|                         |   | 1 6.35              | Tunis - Benghazi                |               |
|                         |   | 1 5.46              | Benghazi - Le Caire             |               |
|                         |   | 1 3.11              | Le Caire - Damas.               |               |
| 800                     |   | 2 3 <sup>h</sup> 00 | liaison Damas - Palmyre - Damas |               |
|                         |   | 1 5.21              | Damas - Bamorah                 |               |
|                         |   | 1 5.14              | Bamorah - Djarka                |               |
|                         |   | 1 4.49              | Djarka - Karadi                 |               |
|                         |   | 1 7.08              | Karadi - Allahabad              |               |
|                         |   | 1 6.50              | Allahabad - Akypob              |               |
| à reporter:             |   | 55 <sup>h</sup> 02  |                                 |               |

4022. - CHARLES LAVALLE ET C<sup>ie</sup>. - PARIS, LIMOGES, NANTES. - A. O. A. Interco.

| DATE.    | FONCTION à BORD. | GRADE, NOM et FONCTION DES AUTRES MEMBRES de l'équipage et des passagers. | TYPE ET NUMÉRO de l'avion. |
|----------|------------------|---|----------------------------|
| 21.11.37 | Radio            | même équipage   | F 222 n° 6                 |
| 22.11.37 | "                | "   | "                          |
| 26.11.37 | "                | "   | "                          |

été au total général de : 805<sup>h</sup> 58 (soit cent  
vingt heures cinquante-huit minutes.)  
soit : cent quatre-vingt quinze heures cinquante-trois minutes (95<sup>h</sup> 53) nuit  
soixante-douze heures cinquante-trois minutes (72<sup>h</sup> 43) de vol  
dont : ..... // ..... de nuit  
pour le mois de novembre... 1937

Certifié exact et conforme au registre  
général des services aériens de la 2<sup>e</sup> Escadrille  
de la Fouchardière  
de la 2<sup>e</sup> Escadrille

| ALTI-TUDE MAXIMA | DISTANCE et NOMBRE d'atterrissages. | DURÉE. | NATURE du SERVICE AÉRIEN. | OBSERVATIONS.    |
|------------------|-------------------------------------|--------|---------------------------|------------------|
|                  | Report                              | 55.02  |                           |                  |
|                  | 1                                   | 5.25   | Akyab - Bangkok           |                  |
|                  | 1                                   | 5.50   | Bangkok - Hanoi           |                  |
|                  | 1                                   | 6.26   | Hanoi - Saigon            |                  |
| Total du mois    |                                     | 72.43  | 72.43                     | Un par l'intérêt |
| Total précédent  |                                     | 537.22 | 195.53                    | 732.15           |
| Total général    |                                     | 610.05 | 195.53                    | 805.58           |

Gdt M. A. VERNHOL  
Commandant le 1<sup>er</sup> Groupe  
de la 15<sup>e</sup> Escadre Aérienne

M. A. Vernhol

Le Lieutenant-Colonel MORRAGEJA  
Commandant la 15<sup>e</sup> Escadre Aérienne



4022. - CH. LEVAUQUELLE ET C<sup>o</sup>. - PARIS, LIMOGES, NANTES. - A. 50 A. Inters.

| DATE.    | FONCTION à BORD. | GRADE, NOM et FONCTION DES AUTRES MEMBRES de l'équipage et des passagers.   | TYPE ET NUMÉRO de l'avion. |
|----------|------------------|---|----------------------------|
|          |                  |   |                            |
|          |                  |   | mois de                    |
| 1.12.37  | Radio            | C <sup>e</sup> Veruhot P. J. C. B.<br>C <sup>e</sup> Jernusolin L. P. J.<br>L <sup>e</sup> Jela Foudrauction L. P.<br>L <sup>e</sup> Haerij Karij.<br>A <sup>e</sup> Gordon Lass.<br>A <sup>e</sup> Jernusolin Sch. Dubois. Mec | 522206                     |
| 2.12.37  | "                | id.   | "                          |
| 3.12.37  | "                | "   | "                          |
| 4.12.37  | "                | "   | "                          |
| 5.12.37  | "                | "   | "                          |
| 6.12.37  | "                | "   | "                          |
| 7.12.37  | "                | "   | "                          |
| 8.12.37  | "                | "   | "                          |
| 10.12.37 | "                | "   | "                          |
| 11.12.37 | "                | gal Bastien. Chef de mission<br>L <sup>e</sup> Jela Foudrauction<br>C <sup>e</sup> Veruhot - P. J. C. B.<br>C <sup>e</sup> de Carter<br>C <sup>e</sup> Boulmer<br>A <sup>e</sup> Mailand<br>L <sup>e</sup> de Durame.           | "                          |

| ALTI-TUDE MAXIMA | DISTANCE et NOMBRE d'atterrissages. | DURÉE. | NATURE du SERVICE AÉRIEN. | OBSERVATIONS. |
|------------------|-------------------------------------|--------|---------------------------|---------------|
|                  |                                     |        |                           |               |
|                  |                                     |        |                           | Decembre 1937 |
|                  |                                     | 1 4.15 | Saigon - Bangkok.         |               |
|                  |                                     | 1 8.20 | Bangkok - Akyab - Rangoon |               |
|                  |                                     | 1 3.00 | Rangoon - Akyab           |               |
|                  |                                     | 1 6.55 | Akyab - Allahabad         |               |
|                  |                                     | 1 7.20 | Allahabad - Karaachi      |               |
|                  |                                     | 1 4.55 | Karaachi - Djask          |               |
|                  |                                     | 1 5.35 | Djask - Bassorah          |               |
|                  |                                     | 1 5.30 | Bassorah - Damas.         |               |
|                  |                                     | 1 3.10 | Damas - Le Caire          |               |
|                  |                                     | 1 6.20 | Le Caire - Bagdad         |               |

à reporter 55°20

4622. - CHARLES-LAVALLE ET C<sup>e</sup>. - PARIS, LIMOGES, NANTES. - A. L. O. A. Intéro.

| DATE.    | FONCTION à BORD. | GRADE, NOM et FONCTION DES AUTRES MEMBRES de l'équipage et des passagers.   | TYPE ET NUMÉRO de l'avion. |
|----------|------------------|---|----------------------------|
| 12.12.37 | Radio            | même équipage   | F222 n°6                   |
| 13.12.37 | "                |   |                            |
| 16.12.37 | "                | Cdr Verhot (P. CdA)<br>SC Clavay (M)<br>S <sup>r</sup> Dutertre (méc)<br>S <sup>r</sup> Scénée (méc)  | F222 n°6                   |
| 18.12.37 | "                | même équipage   | F222 n°6                   |
| 19.12.37 | "                | C <sup>p</sup> Rastier (chef de mission)<br>Cdr Verhot (P. CdA)<br>Cdt de Costes (Cdr)<br>SC Clavay (M)<br>S <sup>r</sup> Dutertre (méc)<br>S <sup>r</sup> Scénée (méc) | F222 n°6                   |

| ALTI-TUDE MAXIMA  | DISTANCE et NOMBRE d'atterrissages. | DURÉE.              | NATURE du SERVICE AÉRIEN.  | OBSERVATIONS.        |
|-------------------|-------------------------------------|---------------------|----------------------------|----------------------|
|                   | Report:                             | 55.20               |                            |                      |
|                   |                                     | 1 7.15              | Beyhan - Tunis             |                      |
|                   |                                     | 1 7.07              | Tunis - Aoud               |                      |
| 200               |                                     | 1 0.30              | Depart from Orly en vue de | le                   |
| 300               |                                     | 1 1 <sup>m</sup> 20 | Depart à Orly en vue de    | le                   |
| 300               |                                     | 1 1 <sup>m</sup> 10 | Entraînement en vue de     |                      |
| Total du mois     |                                     | 72 <sup>m</sup> 42  | 72 <sup>m</sup> 42         | les pour l'intéressé |
| Total au 30.11.37 |                                     | 610 <sup>m</sup> 05 | 195 <sup>m</sup> 53        | 806 <sup>m</sup> 58  |
| Total général     |                                     | 682 <sup>m</sup> 47 | 195 <sup>m</sup> 53        | 878 <sup>m</sup> 40  |

4022. - CHARLES-LA VAUBIÈRE ET C<sup>ie</sup>. - PARIS-LE MOULIN, NANTOIS. - 10 A. Inter.